



Modern Foreign Languages and IT *Information*

Say IT In Portuguese

General Computer Vocabulary

Key Vocabulary

Computer

Word Processor

Database

Spreadsheet

Browser

Mail List

News Groups

DTP (Program)

Multimedia Authoring (Program)

Virus

Virus Checker

E-mail address

Modem

URL (Web site address)

Web pages/Web site

Download

Attachment/enclosure (Mail)

Desktop (Video Conferencing)

Vocabulário geral da informática

Vocabulário principal

Computador

Processador de texto

Base de dados

Folha de cálculo

Navegador

Lista de correspondência

News groups

DTP (Programa)

Autoria de Multimédia

Vírus

Verificador de Vírus

Endereço de correio electrónico

Modem

URL (Endereço do local na Web)

Página da Web/Local na Web

Transferência

Anexo/Inclusão (Correio electrónico)

Área de trabalho (videoconferência)



Press	Escape	Premer	Escape
	Space		Espaço
	F6		F6
	This		Isto
	The mouse		O rato
	Enter		Enter
	Tab key		Tecla TAB
	Control (ctrl)		Control (ctrl)
	Alt		Alt
	Delete		Delete
	Reset		Reset
	Left/Right arrow key		Tecla de seta à esquerda/direita
	Up/Down arrow key		Tecla de seta para cima/baixo
	Click of the mouse button		Fazer o clique no botão do rato
	Double click		Fazer o clique duplo
	Move the pointer/cursor with the mouse		Para mover o ponteiro/cursor com o rato
	Read what its says on the screen		Ler o que diz no ecrã
	Return to the menu		Voltar ao menu
	Save your file		Guarda o teu ficheiro
	Have you saved your file?		Já guardaste o teu ficheiro?
	Clear the screen		Limpar o ecrã



Load the file	Carregar o ficheiro
Close the file	Fechar o ficheiro
Highlight that	Realçar aquilo
Open/close a window	Abrir/fechar a janela
Turn on the printer	Ligar a impressora
Drag that over here/there	Arrastar isto/aquilo
Call up the menu	Abrir o menu
Log on	Iniciar a sessão
Log off	Terminar a sessão
Reset	Repor
Use the tab key	Utilizar a tecla TAB
Print it out	Imprimir
Call it up	Abrir
This way	Assim
Not like that	Não é assim
It's over here/over there	É aqui/acolá
On the Internet/intranet	Na Internet/Intranet
Use E-mail	Utilizar o correio electrónico
Log on to the network (i.e. the web address)	Estabelecer a ligação à rede (ou seja, o endereço da Web)



Operational problems

This disk/CD-ROM doesn't work

It's not the right disk/CD-ROM

Which is the tab key?

How do I/we delete?

Is the printer connected?

How do we print?

The paper is stuck

How do I/we exit?

How do I/we save?

How do I/we close a window?

How do I/we send it to...?

How do I/we get rid of...?

How do I/we position the cursor?

Where is the spell checker?

Where is the grammar checker?

Where is the CD-ROM...?

Problemas operacionais

Este disco/CD-ROM não funciona

Não é o disco/CD-ROM correcto

Qual é a tecla TAB

Como é que se apaga?

A impressora está conectada?

Como é que se imprime?

O papel está encravado

Como é que se sai?

Como é que se guarda?

Como é que se fecha a janela?

Como é que se o envia para...?

Como é que se desfaz de...?

Como é que se põe o cursor?

Onde é que o verificador de ortografia se encontra?

Onde é que o verificador de gramática se encontra?

Onde é que o CD-ROM se encontra...?



How do I/we move the picture?	Como é que se move a imagem?
How do I/we resize the picture?	Como é que se redimensiona a imagem?
How do I/we delete the picture?	Como é que se elimina a imagem?
How did you do that?	Como é que fizeste isso?
It's crashed	Falhou
Which option?	Qual?
Try clicking on that	Tenta fazer o clique naquilo
Where is (e.g. the mouse, the printer etc.)	Onde está (ex. o rato, a impressora, etc.)
It's not working! It's gone wrong!	Não está a funcionar! Avariou!
Switch off	Desligar
You haven't saved it yet	Ainda não o guardou
You should change/edit it first	Deves alterá-lo/editá-lo primeiro
You must delete it first	Deves eliminá-lo primeiro
How do I/we get rid of this?	Como é que se desfaz disto?
This E-mail has bounced	Este correio electrónico ressaltou
(Undeliverable mail messages)	(mensagens que não foram entregues)
The sound file is too big!	O ficheiro de som é grande demais!
The video file won't run	O ficheiro de vídeo não executa



Interpersonal Interactive language

What shall we call it? (e.g. the file)

Which option?

Shall we spell check?

What shall we do next?

That's a good idea!

That's not a good idea!

It's brilliant/great, fantastic etc.

Its awful/ridiculous/stupid

It's boring

Pass the dictionary

That's enough/stop it!

That's not right/that's right

That's easy

That's difficult/hard

Save your file!

Listen

Try this/that

Can you....?

Show me how

Why don't you...?

Linguagem interpessoal interactiva

Que nome é que lhe vamos dar? (ex. ao ficheiro)

Qual?

Vamos verificar a ortografia?

E agora o que é que vamos fazer?

Isso é uma boa ideia!

Não, isso não!

É óptimo/bom, fantástico, etc.

É terrível/ridículo/uma estupidez

É maçador

Passa o dicionário

Chega/pára com isso!

Não está correcto/está correcto

Isso é fácil

Isso é difícil

Guarda o teu ficheiro!

Presta atenção

Experimenta isto/aquilo

Sabes...?

Como é que

Porque é que não...?



Be quiet	Está quieto (a)
Don't do that	Não faças isso
Wait/Hang on	Espera
Press this	Preme isto
It's my turn/your turn	É a minha vez/tua vez
No, you had your go yesterday	Não, a tua vez foi ontem
Move over please	Chega para lá
Which one is it?	Qual é esta?
Where shall we go?	Para onde é que queres que vamos?
There's something wrong here	Há qualquer coisa aqui que não está bem
Why not?	Porquê?
I'm not doing that. It's daft/boring	Eu não quero fazer isso. É chato/aborrecido
No, no let me do it (take it, write it)	Não, deixa-me fazer (pega, escreve)
Go on, continue/get on with it!	Anda lá, continua/despacha-te!
Write this	Escreve isto
Hurry up	Despacha-te
How do you spell...?	Como é que se escreve...?
What does this mean?	O que é que isto significa?
How shall we do that?	Como é que vamos fazer aquilo?
Look at this!	Olha para isto!
I've done it/we've done it	Já o fiz/ já o fizemos

What is this?	O que é isto?
Let me type/use the keyboard	Deixa-me escrever/utilizar o teclado
Look, it's not that one	Olha, não é aquela
That's good, do it again	Está bem , volta a fazer isso
Shall we send it by email?	Vamos enviá-lo por correio electrónico?
Have we received a message/reply yet?	Já recebeste uma mensagem/resposta?
Shall we search the Internet?	Vamos pesquisar na Internet?
Which search engine shall we use?	Que pesquisador é que queres utilizar?
Do we need a colour printout?	Precisas de imprimir a cores?
Shall we add a hot link to...?	Vamos acrescentar uma ligação importante à (ao)...?
Turn the sound up/down?	Ponho o som mais alto/baixo?



British Educational Communications and Technology Agency
 Milburn Hill Road, Science Park, Coventry CV4 7JJ
 Tel: (024) 7641 6994 Fax: (024) 7641 1418